

Создать «Википедию» общетюркских произведений предложил Президент РК

Nazarbayev'den «Başlangıçtan Günümüze Türk Medeniyeti» Projesi Önerisi



## Ahiska Sürgününün 74. Yılı

ЖЕСТОКИЙ НОЯБРЬ

Стр. 7

# AHISKA

23 Kasım 2018 sayı: 43 (722)



### AHISKA TÜRKLERİ'NDEN SESSİZ ÇİĞLIK



Halil KUŞCU

Gazetemiz dünyanın on ülkesinde okunmaktadır. Bu bizi kururlandırıyor. Budur Antalyadan Halil kardeşimiz duygularını bizimle paylaşmış...

Turan eller hayal.  
Birleşmeydi emeli.  
Bilen böyle bilmeli.  
Yüz yanında Başbuğum!

Davaya ömrü verdi.  
Düşünerek giderdi.  
Hak-ka dua ederdi.  
Yüz yanında Başbuğum!

Dava ona hayatı.  
Ona canım kattı.  
Daim bunu anlatı.  
Yüz yanında Başbuğum!

11. Sayfa

Ахыска түріктепің құғын-сүргін құрбандарын еске алды

10-бет

Ассамблея народа Казахстана посвящается!

Стр. 4

Kazakistan'a Yatırım Yapmak İçin 12 Neden

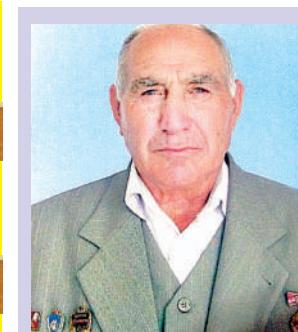
5. Sayfa

неРодная мама

Стр. 13

Подписывайтесь на газету «Ахыска»!  
(Индекс 65477)

12 ай/мес. | 3 435,00 | 3 658,44



Дана бир  
бөјүйүмүз көчтү  
дүнјадан...

Әзәлдән беләдир чүкүн каянат  
Чиңан даимидир, әмур аманат  
Әлдән-әле кечер вафасыз һаят  
Биз кәлди – кедәrik сән яша дүнә!

7. Sayfa

[www.ahiska-gazeta.com](http://www.ahiska-gazeta.com)

Международная газета Турецкого этнокультурного центра РК  
Kazakhstan Ahiska Türkleri Milli Merkezi'nin Uluslararası gazetesi  
Қазақстан Республикасы Турк этномедиа орталығының халықаралық басылымы

ahiska60@mail.ru



Создать «Википедию» общетюркских произведений предложил Президент РК

Важно создать единую онлайн-библиотеку общетюркских произведений по примеру Википедии, в качестве модератора которой может выступить Казахстан. Мысль об этом высказал Глава государства Нурсултан Назарбаев в своей статье «Семь граней Великой степи».



«Казахстан, прародина тюрок — священный «Қара шаңырақ». Отсюда, из наших степей, уходили в разные концы света тюркские племена и народы, внесшие значительный вклад в исторические процессы в других странах и регионах. Нам необходимо запустить проект «Тюркская цивилизация: от истоков к современности», в рамках которого можно организовать Всемирный конгресс тюрокологов в Астане в 2019 году и Дни культуры тюркских этносов, где в экспозициях музеев различных стран будут представлены древнетюркские артефакты. Также важно создать единую онлайн-библиотеку общетюркских произведений по примеру Википедии, в качестве модератора которой может выступить Казахстан», — поделился Елбасы.

Также, по его мнению, в рамках продвижения Туркестана в качестве нового областного центра необходимо системное усиление его позиционирования на международной арене.

«Древняя столица Казахстана является не только духовным центром нашего народа, но и сакральным местом для всего тюркского мира», — отметил Президент.

Кроме того, Елбасы поручил создать учебно-образовательный Парк-энциклопедию «Великие имена Великой стени», в котором под открытым небом будут представлены скульптурные памятники в честь наших знаменитых исторических деятелей и их достижений, а также путем организации целевого государственного заказа необходимо инициировать формирование актуальной галереи образов великих мыслителей, поэтов и правителей прошлого в современной литературе, музыке, театре и изобразительном искусстве.

Nazarbayev'den «Başlangıçtan Günümüze Türk Medeniyeti» Projesi Önerisi

Nazarbayev'den Kazakhstan Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev, «Başlangıçtan Günümüze Türk Medeniyeti» projesini başlatmayı önerdi.

Cumhurbaşkanı Nazarbayev, Cumhurbaşkanlığı sitesinde yayımlanan «Büyük bozkırın yedi kenarı» makalesinde Kazakhstanın Türklerin at yurdunu olduğunu işaret ederek, «Buradan diğer ülke ve bölgelerdeki tarihi süreçlerle önemli katkıda bulunan Türk așiretleri ve halkları dünayın farklı yerlerine gitmiştir.» dedi.

«Başlangıçtan günümüze Türk Medeniyeti» projesini başlatmak gereğince dikkati çekken Nazarbayev, «Bu çerçevede 2019'da Astana'da Dünya Türkoloji Kongresi ve çeşitli ülkelerin müzelerinde eski Türk eserlerinin sergilendiği Türk Halkları Günleri etkinlikleri organize edilebilir.» ifade etti.

Nazarbayev, Wikipedia'da ortak Türk eserleri çevrim içi kütüphanesini oluşturmamın önemini vurgulayarak, bu konuda Kazakhstan'ın moderatör olabileceğini dile getirdi.

Türkistan'ın yeni eyalet merkezi olarak tanıtılması çerçevesinde kentin uluslararası arenada konumunun güçlendirilmesi gereğinin altını çizen Nazarbayev, Kazakhstan'ın eski başkentinin sadece Kazak halkının manevi merkezi değil, tüm Türk dünyası için kutsal bir yer olduğunu kaydetti.



zesinde açılan sergiye, Türkiye Devlet Arşivlerinden alınan Osmanlı Devleti ile Orta Asya Hanlıklar arasındaki ilişkileri gösteren 40 resmi belge sergilendi.

Sergide yer alan belgeler arasında, Kazak Hanı Muhammed Kayıp Han ile dönemin Osmanlı Sultanının 1713'teki mektup ve diğer tarihi yazışmaları da yer almıştır.



### Kazakistan'da Osmanlı Belgeleri Sergisi

Kazakistan'ın Almatı kentinde «Belgelerle Osmanlı Devleti ve Ortasında Hanlıklar Münasibetleri» sergisi açıldı.

Ahmet Yesevi Üniversitesi Avrasya Araştırma Enstitüsü ile Yunus Emre Enstitüsü (YEE) Astana ofisi tarafından, Kazakistan Devlet Merkez Müzesi ve Türkiye Devlet Arşivleri Başkanlığından desteklenerek düzenlenen serginin açılış törenine, Türkiye'nin Almatı Başkonsolosu Rıza Kağan Yılmaz, Avrasya Araştırma Enstitüsü Müdürü Vakur Sümer ve Astana Müdür Vekili Almagul Isın'a yan sıra çok sayıda davetli katıldı.

Kazakistan Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev'in «Manevi yenilenme» (Ruhani Canıru) projesi çerçevesinde Kazakistan Devlet Merkez Müzesi

О восстановлении древнего города  
Отырар для развития туризма  
высказался Глава государства



О необходимости  
создания туристи-  
ческого проекта по  
частичному восста-  
новлению древнего  
города Отырар с  
воссозданием объек-  
тов городской среды  
высказался Глава  
государства Нурсул-  
тан Назарбаев в свое-  
й статье «Семь граней  
Великой стени».

«Интересен будет ту-  
ристический проект по ча-  
стичному восстановлению  
древнего города Отырар с  
воссозданием объектов го-  
родской среды — домов,  
улиц, общественных мест,  
водопровода, городской  
стены и так далее. При  
этом необходимо сделать  
упор на популяризацию  
знания и развитие туризма  
на этой основе», — отме-  
тил Президент.

Также, по его мнению, в  
Казахстане нужно открыть  
Музей древнего искусства и  
технологий Великой стени.  
«Узы дала».

«У нас есть все возмож-  
ности создать Музей древнего  
искусства и технологий Ве-  
ликой стени «Узы дала». В  
нем можно собрать образцы  
высокого искусства и техно-  
логий, в том числе изделия,  
выполненные в зверином  
stile, убранство «Золотого

человека», предметы, отра-  
жающие процесс приручения  
лошади, развития металлу-  
ргии, изготовления вооруже-  
ний, снаряжения и другие  
артефакты», — подчеркнул  
Елбасы.

По словам Главы госу-  
дарства, в новом музее нуж-  
но развернуть «экспозиции  
ценных археологических  
находок и археологических  
комплексов, найденных на  
территории Казахстана, ко-  
торые отражают процесс  
развития различных отрас-  
лей хозяйства на террито-  
рии нашей страны в те или иные  
исторические эпохи».

Кроме того, Президент  
поручил создать «Общена-  
циональный клуб историче-  
ских реконструкций «Вели-  
кие цивилизации Великой  
стени» и проводить на его  
основе фестивали в Астане  
и регионах Казахстана по  
тематикам: древние саки,  
гунны, эпоха великих тюрк-  
ских каганов и др. Работа по  
данной тематике может  
осуществляться одновре-  
менно, собирая любителей  
по интересам».



## НОВАЯ СТРАНИЦА В ИЗУЧЕНИИ ИСТОРИИ КАЗАХСТАНА

В понедельник в Алматы открылась выставка «Архивные документы в связях Османского государства со среднеазиатскими ханствами». Выставка была организована Центральным государственным музеем совместно с Международным казахско-турецким университетом им. Х. А. Ясави, Евразийским научно-исследовательским институтом и Турецким культурным центром им. Юнуса Эмре при поддержке Посольства Турции в Казахстане.



Выставка отражает историю внешнеполитической деятельности Османской империи в ее отношениях с государствами Центральной Азии начала XVIII — середины XIX вв. и позволяет ознакомиться с архивными документами, предоставленными Государственным архивом Турции.

На выставке были экспонированы 40 документов: фотографии, рукописи, свидетельствующие о развитии связей между Османским государством и среднеазиатскими ханствами, предоставленные Османским архивом государственного архивного управления Правительства Турецкой Республики. Среди документов письма казахского хана Кайыла Мухаммеда и султана Османского государства Селима-II, написанные в 1713 году, копия письма османского султана, отправленного его посланнику Сайдону Мухаммедкулу (16 января, 1714 год); копия регистрационной тетради 10 разных подарков казахского хана Кайыла Мухаммеда (21 августа, 1713 год); копия письма хана Кайыла Мухаммеда, посланного его посланнику Сайдону Мухаммедкулу (16 января, 1714 год); копия письма устного доклада Мухаммедкула, посланника хана Кайыла Мухаммеда (16 января, 1714 год); копия письма хана Кайыла Мухаммеда о взаимоотношениях с Османским государством (14 декабря, 1716 год); копия рапорта о поездке в Центральную Азию М. Лессаря (Central Asia №1); копия карты Туркестанского региона, распечатанная в Берлине (1862 год) и документы, констатирующие факты переселения казахов в Турцию.

**«Biz her zaman birlik olalım!»**

Историков. Эти документы — огромный вклад в изучение казахской истории», — сказал заместитель директора Центрального музея Бейбекиля Карабаев. Выставка продлится до 29 ноября.

**Кальбинур  
ХОШНАЗАРОВА**

KKTC Cumhuriyet Meclisi Başkanı Teberrüken Uluçay, «Rum kesiminin tek tarafı ilan ettiği müňhasır ekonomik bölgesinde uluslararası şirketlere verdiği lisanslar, yapılmakta olan faaliyetler adanın aslı unsuru ve esit ortağı olan Kıbrıs Türk halkının rızası alınmadığından hukusuzdur, hükümsüzdür, barışa hizmet etmemektedir. Kıbrıs Türk halkı hakkına, hukukuna, menfaatlerine sahip çıkmaktan ve bu amaç doğrultusunda siyaset geliştirmek ve gereklili adımları atmaktan imtina etmeyecektir.» dedi.

## Türkpa 8. Genel Kurulu

TBMM tarafından düzenlenen ve Anadolu Ajansının «Ev Sahibi Fotoğraf Sağlayıcı/Host Photographer» olarak yer aldığı Türk Dili Konusunda Ülkeler Parlamentar Asamblesi (TÜRKPA) 8. Genel Kurulunda, TÜRKPA'nın 10. kuruluş yıldönümü dolayısıyla «TÜRKPA'nın İl 10 Yılı ve Parlamentar Arası Birliğinin Gelişimi: Birliğine Yeni Yaklaşımalar» başlıklı konferans gerçekleştirildi.

Azerbaycan Milli Meclis Başkanı Oktay Asadov, konferanın açılışında yaptığı konuşmadada, TÜRKPA'nın uluslararası, Türk kültürünü geliştirmeyi ve diğer dost ülkelerle işbirliğine yaradımı konusunda istekli olduğunu vurgulamıştı. Macaristan olarak her zaman daha güçlendirmek istiyoruz. Macaristan olarak her zaman daha güçlü olmak istiyoruz.» diye konuştu.

**«Rum tarafı tek taraflı adımlar atmaya devam etmektedir»**

Gözlemci ülke statüsündeki Nurlan Nigmatulin de Türkiye'de olmakta olduğunu memnuniyetle dile getirdi. Kardeş Türk yurdunda kendilerine gösterilen saygı ve yüksek seviyedeki konferans içeriğiyle TÜRKPA Başkanı Binali Yıldırım'a teşekkür etti.

Nigmatulin, bu yıl içindeki Türk ülkeyindeki birliğinin beraberliğini güçlendirmek amacıyla bir çok kararlar alındığını ifade ederek, ekonomik, sosyal, kültürel, çevre gibi farklı konularda önemli çalışmalar yaptıklarını anlattı.

TÜRKPA'nın kardeş halkları birbirine yaklaştırması konusunda son 10 yılın en büyük başarılarından biri olarak Nigmatulin, gelecekteki bir çok çalışma yapılacağını kaydetti.



taşıyıcı olma özelliği bulunduğu na kaydetti.

Hayatın dil olsaksa işi edilemeyeceğine dikkat çeken Uluçay, Türkçe diliin böyle bir ortaklığını ve Türk ülkelere yönelik yapılan çalışmaların önemini vurguladı.

«Biz her zaman birlik olalım!»

Kıbrıs sorunu ilişkin bazı sorunları paylaşmak istedigimizde Uluçay, söyle devam etti:

«2004 yılında kapsamlı bir çözüm planı BM'nin adanın iki tarafında eş zamanlı olarak referandumda sunulduğundan, Kıbrıs Türk halkının plan kabul ettiğini, Rum halkının ise redettiğini herkes tarafından dindilendiği ve desteklediğini söyleyen Cumabekov, hızla bir deşim içinde olan dünyada TÜRKPA'nın varlığını sürdürmesini önemlili bir başarı olduğunu vurguladı.

Cumabekov, Türk devletlerinin Avrupa ve Asya'yi birleştiren güvenilir bir köprü olduğunu belirtti. «Biz her zaman birlik olalım, dumdadaki değişik ölkelerdeki meseleneleri barakten, kendi içimizdeki meseleleri çözelim.» dedi.

**«İş birliğine açıız!»**

Gözlemci ülke statüsündeki Macaristan Meclis Başkanı Laszlo Kover de TÜRKPA'nın 10. kuruluş yıldönümü kutlamalarına katıldı.



## Ассамблее народа Казахстана посвящается!

«Дружба народов, взаимопонимание и солидарность — вот основа, на которой мы строим новый Казахстан!»

Н.А. Назарбаев

Наша истинная национальность — человек



Бесспорно, национальность не имеет никакого значения, если люди подходят друг другу и разделяют общее мировоззрение и ценности. И вообще, судя по тому, что многих людей иногда принимают за кого угодно, но только не за людей их национальности, то возникает вопрос: «А не приходимся ли мы все друг другу дальниими родственниками?»

Казахстан — многонациональная страна, где в мире, дружбе и согласии проживают более 18 500 000 человек. Казахи — народ гостепримный, любящий свою землю и всех тех, кто во имя судьбы оказался на казахстанской земле. Наравне с казахами трудности, испытания репрессий и голода прошли все, кто приехал когда-то в Казахстан в результате депортации. С особой теплотой говорят о нашей стране турки-ахысы и ингушчи, балкарцы и чеченцы, кабардинцы и корейцы и представители многих других народов, чьи предки оказались в трудные годы в Казахстане и выжили благодаря дружбе, широте казахской души, любви и патриотизма.

**На просторах нашей страны  
Много разных народов живёт.  
Все народы, как браты, равны,  
Всем народам любовь и почёт.**

Несмотря на индивидуальность каждого гражданина, нас объединяют общие мысли и цели. В первую очередь, это — любовь к Родине, сохранение мира и согласия в государстве.

Несомненно, в укреплении дружбы народов нашей огромной страны ключевую роль сыграла Ассамблея народа Казахстана, ведущая

широкую деятельность по развитию культуры всех национальностей. Созданная 1 марта 1995 года Указом Президента Казахстана, Ассамблея объединила все национально-культурные центры и всех представителей этнических общин, населяющих страну. Во многом благодаря работе Ассамблеи в нашей стране сформировалась уникальная модель межнационального согласия, особая атмосфера доверия, солидарности и взаимопонимания, когда каждый гражданин, независимо от национальности или религиозной принадлежности, обладает и пользуется всей полнотой гражданских прав и свобод, гарантированных Конституцией.

Сегодня уникальность этого казахстанского института признали во всём мире: опыт нашего Президента по проведению политики, направленной на укрепление межэтнических и межконфессиональных отношений, перенимают и другие страны.

Таким образом, Ассамблея народа Казахстана, созданная по уникальной идеи Нурсултана Назарбаева, послужила очень удачным примером в качестве социального института, влияющего на внутреннее межэтническое согласие в стране.

**Айгуль ГАБСАТТАРОВА**

В этом году 28 апреля на сессии Ассамблеи народа Казахстана (АНК) Нурсултан Назарбаев underчеркнул, что единство народа Республики «было, есть и будет главным условием обновлённого Казахстана».

«Я благодарен нашему народу, нам досталось самое многоэтническое население. Было добре понимание, и всегда мы поддерживали меня, политику государства, направленную на это единство, на то, чтобы в каждой семье, в каждом доме. Я искренне благодарен. Желаю вам здоровья, благополучия, мирного неба, добра и благополучия каждой семье, каждому дому», — сказал Нурсултан Абишевич, обращаясь к членам АНК.

Не случайно в начале своей статьи я привела слова Главы нашего государства. В нашей стране живут представители более чем 130 наций и народностей. Да что далеко ходить: восьмём, к примеру, наш Енбекшиказский район. Ведя кого у нас только нет: казахи, немцы, русские, турки, армяне, татары, курды, уйгуры, ингуши...»











Halil KUŞCU

**Gör Evlat!**

Etrafina iyi bak.  
Her şeyleri, gör Evlat!  
Yolun olsun daim Hak!  
Her şeyleri, gör Evlat!

Tüm kalpleri Hak bilir.  
Kati kalp O'na erir.  
Günahları O, silir.  
Her şeyleri, gör Evlat!

Dost deme, her sevne.  
Dert dökme her gülene.  
Koşma her gel diyene.  
Her şeyleri, gör Evlat!

Cok gördüm dost olanı.  
Dostla yolda kalanı.  
Yuttum bir çok yanını.  
Her şeyleri, gör Evlat!

Sevgi özden olmam.  
Onda dostluk bulmam.  
Kucaklaşip sarmam.  
Her şeyleri, gör Evlat!

Bak görürsun sahneyi.  
Röl çevrilen sahneyi.  
Reddet onla gülmemi.  
Her şeyleri, gör Evlat!

Tek boğaz değil hayat.  
İşteğin olsun sıhhat.  
Yaşama deme heyhat.  
Her şeyleri, gör Evlat!

Oğütlerim sizlere.  
Haykırı sahne üzlere.  
Kuşcu selam özlere.  
Her şeyleri, gör Evlat!

**Baba ocağı!**

Etrafinda dönerim.  
Tütün Baba Ocağı!  
Bir gün olur giderim.  
Tütün Baba Ocağı!

Gözüm açıldı orda.  
Orda kalmadım darda.  
Cok güzel mekanlarda.  
Tütün Baba ocağı!

Emekleyip yürüdüm.  
Tırnaklık büküldüm.  
Ben ne derler küfürüm.  
Tütün Baba ocağı!

Her köşe ayrı ani.  
Görnsen kaynurat kani.  
Meshetiyor insanı.  
Tütün Baba Ocağı!

Bazen dertle üzüldüm.  
Bazen sevinip gülüm.  
Yılı aylara böldüm.  
Tütün Baba ocağı!

Bilir kuynetin bilen.  
Orada dursun gelen.

O olur mutlak gülen.  
Tütün Baba ocağı!

Yarım asır kaldım ben.  
Rüyalara daldım ben.  
Hep dualar aldım ben.  
Tütün Baba ocağı!

Ben onu terk edemem.  
Brakıpta gidiemem.  
Onsuş hayat süremem.  
Tütün Baba ocağı!

Gözüm başka yer görmez.  
Bu can gayri yer bilmez.  
Yadelde sefa şürmez.  
Tütün Baba ocağı!

Yer güzeller güzeli.  
Seyvisi çok ezel.  
Bahçesi var dizeli.  
Tütün Baba ocağı!

Bilmezler terk ederler.  
Yad ellere giderler.  
Düşünmez ne derler.  
Tütün Baba ocağı!

Vatan bura seçilemez.  
Asla koyup geçilemez.  
Kiymet değer biçilmez.  
Tütün Baba ocağı!

Küçük büyüğü takmaz.  
Büyük küküre bakmaz.  
Bundanda doğru çıkmaz.  
Gel gör, ne halde Babam!

Yerinde birler şeri.  
Bilmek bilmez ki neyi.  
Kaçırdık bı dengeyi.  
Gel gör, ne halde Babam!

Onlar yüzler bin oldu.  
Sonra milyon buldu.  
Etraf Gönüldeş doldu.  
Yüz yanında Başbuğum!

Herkes bilir her şeyi.  
Bilmek bilmez ki neyi.  
Kaçırdık bı dengeyi.  
Gel gör, ne halde Babam!

Milyonların gönlünde.  
Hep kalacak özünde.  
Bitmeyecek sözünde.  
Yüz yanında Başbuğum!

Anne, Baba dinlenmez.  
Nene, Dede sevimez.  
Bu hal nolur bilinmez.  
Gel gör ne halde Babam!

Görük biz bu günleri.  
Unutruk tüm dünleri.  
Duydu her yer ünleri.  
Gel gör ne halde Babam!

Aşığındı Vatanın.  
Hem kefensiz yatanın.  
Takipci Ata'nın!  
Yüz yanında Başbuğum!

Gönlü bu çubuk kanar.  
Hic durmaz sen anar.  
Yürekler sana yanar.  
Gel gör ne halde Babam!

İman Ahlkı timsali.  
Türk İslama sevdalı.  
Hepsine özden bağlı.  
Yüz yanında Başbuğum!

Herkeste ayrı kafa.  
Düzungülük kalktı rafa.  
Küs yayıldı etrafı.  
Gel gör ne halde Babam!

İmanlıktı.  
Türk İslama sevdalı.  
Hepsine özden bağlı.  
Yüz yanında Başbuğum!

Daim yardım ederdi.  
Yüz yanında Başbuğum!

Onlar yüzler bin oldu.  
Sonra milyon buldu.  
Etraf Gönüldeş doldu.  
Yüz yanında Başbuğum!

Herkes bilir her şeyi.  
Bilmek bilmez ki neyi.  
Kaçırdık bı dengeyi.  
Gel gör, ne halde Babam!

Milyonların gönlünde.  
Hep kalacak özünde.  
Bitmeyecek sözünde.  
Yüz yanında Başbuğum!

Vatan sever insandı.  
Gönlü ülkeyle yandı.  
Geçmişti daim andı.  
Yüz yanında Başbuğum!

Aşığındı Vatanın.  
Hem kefensiz yatanın.  
Takipci Ata'nın!  
Yüz yanında Başbuğum!

Gönlü bu çubuk kanar.  
Hic durmaz sen anar.  
Yürekler sana yanar.  
Gel gör ne halde Babam!

İman Ahlkı timsali.  
Türk İslama sevdalı.  
Hepsine özden bağlı.  
Yüz yanında Başbuğum!

«Помни об Аллахе —  
и Он, помни о тебе, защищай  
тебя; помни об Аллахе — и ты почувствуешь,  
что Он перед тобой. Если  
ищешь ответа на вопрос,  
спрашивай у Аллаха; если  
ищешь помощи, вызывай о  
ней к Аллаху». // хадис от Абу Аббаса Абдуллы от Ат-Тирмизи

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Помни об Аллахе —  
и Он, помни о тебе, защищай  
тебя; помни об Аллахе — и ты почувствуешь,  
что Он перед тобой. Если  
ищешь ответа на вопрос,  
спрашивай у Аллаха; если  
ищешь помощи, вызывай о  
ней к Аллаху». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульманин —  
брать мусульману, а потому он не должен притечся  
его. Всякому, кто поможет в нужде своему  
братью, Аллах поможет в его собственной нужде.  
Всякого, кто оградит мусульману от напастей,  
Аллах оградит от тягот в  
День Суда». // хадис от Абу Абдуррахмана от Караева Турсана от 15.11.2016

«Каждый мусульмани





*Апартаменты у Мраморного моря...*

*azur*

*azur marmara*  
Переосмысление роскоши...

*azur*

*zugo*  
HOME TEXTILE  
[www.zugohome.com](http://www.zugohome.com)

*@azur\_marmara +7 [727] 239 99 99*

*b*  
BATIBEYLER Exclusive TOTONCO

*www.azurmarmara.com*

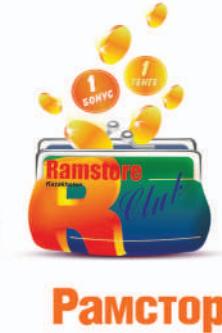
**Газета Турецкого этнокультурного центра РК Собственник - Товарищество с ограниченной ответственностью «Газета «АХЫСА» - АХИСКА» (г.Алматы, Казахстан). Газета поставлена на учет Министерством культуры и информации Республики Казахстан за № 000000 от 9 октября 2008 года. Выходит ежемесячно. Уредитель: Зиятдин Касанов, президент управления Турецкого этнокультурного центра Республики Казахстан**

**Адрес редакции: 050002, г.Алматы, ул. Джанғильдина, 31. Тел.: +7 (727) 3572415, тел./факс: +7 (727) 3572410 E-mail: [ahiska@mail.ru](mailto:ahiska@mail.ru) Электронная версия газеты: [www.ahiska-gazeta.com](http://www.ahiska-gazeta.com) Газета отпечатана в типографии ТОО РПИК «Дүйір» г.Алматы, ул. Калдақова, 17, тел.: 273-12-54, 242-45-20.**

**ЗАКАЗ № 2801**

**ТИРАЖ 2 000 ЭКЗ.**

**Женілдікпен сатып алып –  
БОНУС ТАП!**  
**Покупая со скидкой –  
ЗАРАБАТЫВАЙ БОНУСЫ!**

**Рамстор**

Головной офис: г. Алматы, ул. Бородского 172 ж.кв. ул. Рымкулова Тел. 8 727 253 02 52, 253 02 58, 253 02 48  
г.Алматы, пр.Достык, ТРЦ Достык Плаза 3 этаж, бутин 31 А.  
г.Алматы, ул. Альянс 422 (ул. Жибек Жолы) Тел. 8 727 279 57 24  
г.Алматы, ул. Фурманова 99 (ул. Есебай батыра) Тел. 8 727 267 04 19  
г.Алматы, мкр. Орбита 2, ул. Навон 310 (ул. Биржана)  
г.Алматы, ул. Альянс 3 (ул. Шалепина) Тел. 8 727 303 55 69  
г.Алматы, мкр. Орбита 2, ул. Навон 310 (ул. Биржана)  
г.Алматы, ул. Альянс 99 (ул. Абая) Тел. 8 727 375 46 66  
г.Алматы, ТРЦ «Март», ул. Рындарда 18, 1 этаж Тел. 8 727 343 51 91  
г.Алматы, ТРЦ «АЗИЯ ПАРК», пр. Райымбека 514с, ул. ул. Сыны.  
г. Астана, Достык, 13, ЖК Нурал 2 Тел. 8 717 262 94 99  
г. Атырау, ул.Карбоильева 71 (около ТРЦ Bazaar) Тел. 870152536364  
г. Шымкент, Пр.Тауке хана бld Тел. 8 725 254 83 71



- продажа авиабилетов по всем направлениям  
- организация туров по всему миру  
- Corporate & MICE туризм  
- визовая поддержка  
- аренда автотранспорта в Алматы

г. АЛМАТЫ,  
ул.Жетексан, 111 (ул. Толе Би)

Реван Мемедеджиу -  
Бас Редактор  
Оксана Красновогова -  
Дизайн и верстка

Самал - 1, Рамстор офис 47  
Моб.: +7 707 555 08 33  
Моб.: +7 700 555 08 33

г. АСТАНА,  
ул. Жумабека Ташенова, 19

Реван Мемедеджиу -  
Бас Редактор  
Оксана Красновогова -  
Дизайн и верстка

Айна Толеутаева - Muhabir  
Айнур Нұшназарова - Muhabir  
Тайфун Дурду - фотокорреспондент

г. АСТАНА,  
ул. Жумабека Ташенова, 19

Реван Мемедеджиу -  
Бас Редактор  
Оксана Красновогова -  
Дизайн и верстка

Айна Толеутаева - Muhabir  
Айнур Нұшназарова - Muhabir  
Тайфун Дурду - фотокорреспондент

г. АСТАНА,  
ул. Жумабека Ташенова, 19

Реван Мемедеджиу -  
Бас Редактор  
Оксана Красновогова -  
Дизайн и верстка

Айна Толеутаева - Muhabir  
Айнур Нұшназарова - Muhabir  
Тайфун Дурду - фотокорреспондент

г. АСТАНА,  
ул. Жумабека Ташенова, 19

Реван Мемедеджиу -  
Бас Редактор  
Оксана Красновогова -  
Дизайн и верстка

Айна Толеутаева - Muhabir  
Айнур Нұшназарова - Muhabir  
Тайфун Дурду - фотокорреспондент

г. АСТАНА,  
ул. Жумабека Ташенова, 19

Реван Мемедеджиу -  
Бас Редактор  
Оксана Красновогова -  
Дизайн и верстка

Айна Толеутаева - Muhabir  
Айнур Нұшназарова - Muhabir  
Тайфун Дурду - фотокорреспондент

г. АСТАНА,  
ул. Жумабека Ташенова, 19

Реван Мемедеджиу -  
Бас Редактор  
Оксана Красновогова -  
Дизайн и верстка

Айна Толеутаева - Muhabir  
Айнур Нұшназарова - Muhabir  
Тайфун Дурду - фотокорреспондент

г. АСТАНА,  
ул. Жумабека Ташенова, 19



**Türkiye'den Kazakhstan'a,  
bu güç tüm dünyada.**

**Genel Müdürlüğü  
Almatı**

Kloçkova cad,  
No: 132, 050057  
Tel: +7 (727) 250-60-80,  
+7 (727) 244-40-00  
Fax: +7 (727) 250-60-81/82  
E-mail: [kzibank@kzibank.kz](mailto:kzibank@kzibank.kz)

**Almatı Şubesi**

Satpayeva-Kloçkova cad,  
No: 132, 1.kat, 050057  
Tel: +7 (727) 250-60-80,  
+7 (727) 244-40-00  
Fax: +7 (727) 250-60-81/82  
E-mail: [almaty@kzibank.kz](mailto:almaty@kzibank.kz)

**Aktau Şubesi**

D.Kunaeva cad, No: 12/1, 010000  
Tel: +7 (7172) 47-56-26,  
Fax: +7 (7172) 47-56-30  
E-mail: [astana@kzibank.kz](mailto:astana@kzibank.kz)

**Şimkent Şubesi**

Adresi: Kunaeva cad.59  
Şimkent/Kazakistan  
Telefon: +7(7252) 99-99-00  
Fax: +7(7252) 99-99-02  
E-mail: [shymkent@kzibank.kz](mailto:shymkent@kzibank.kz)

24 senenin en iyi hizmeti sunmak için Kazakhstan'da işbirliği bankaları açıldı.

Türkçe'de de bankaların birleşimiyle birlikte, bu teknoloji yasamın içinden sizde KZ Bank'a bekliyoruz.

Казакстан Республикасы Жарыларын және қаржы үйнедірілген реттеге мен кадараган агенттегі 2007 жылдың 29 желтоқсанда №163 лицензиясын берdi

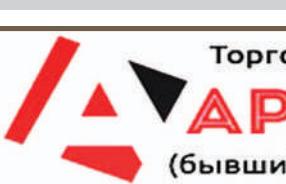
Ziraat Finans Grubu Üyesidir.

KZBank  
De bankieren deelt u toe

**TURKDAZ  
MACHINERY**

"MORE THAN THE MACHINE"

ВЕСЬ СПЕКТР ГОРНО-СТРОИТЕЛЬНОЙ,  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ТЕХНИКИ  
И СИЛОВЫХ УСТАНОВОК



**СОВЕРШАЙ ПОКУПКИ  
НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ДОМА!**

**БЫСТРО**

Всего пара кликов  
отделают Вас от  
затянутой покупки.

**ВЫГОДНО**

Доставка товаров по всему  
Казахстану - БЕСПЛАТНО!

**УДОБНО**

Покупайте технику  
не вставая с дивана, в  
любое время, удобное для  
Вас!

+7 (727) 318-79-18

(для Астаны)

+7 (7172) 268-410

(для Алматы)

+7 (7212) 955-767

(для Караганды)

+7 (7252) 611-033

(для Шымкента)

+7 (7132) 928-225

(для Актау)

+7 727 277 54 81

ул.Абая, 140 (ул. Гагарина)

www.talapai.kz



Для аренды офисов и бутиков звоните по тел. 277 54 81, 277 54 82